

Oglašati, prigodlana, itd.
Hakajući računaju se na temelju
ekstalog članaka ili po dogovoru.

Nevolja sa predbrojbiom, oglase itd.
Izdati se napoticanom ili poloz-
atkom post. štandionice u Beču
za administraciju lista u Puli.

Kod naravne valje točno oz-
načiti ime, prezime i najbliži
pošt. predbrojnika.

Tko list na vremenu ne primi,
neki to javi odpravnitvenu u-
činkovitom pismu, za koji se
ne plaća poštarsina, ako se iz-
vara napis „Reklamacija“.

Čekovnog računa br. 817849.

Telefon tiskare broj 38.

NAŠA SLOGA

Poučni, gospodarski i politički list.

„Slogom rastu male stvari, a nosloga sve pokvarci“. Narodna poslovica.

Odgovorni urednik i izdavač Jerko J. Mahulja. — U nakladi tiskare Laginja i dr. u Puli ulica Giulia 1. — Glavni suradnik prof. M. Mandić u Trstu (Via Crociera br. 1, II. kat.).

Iz carevinskoga vjeća.

Beč, 30. 11. 1909.

Škola za manjine.

U danasnoj sjednici obrazložili su česki zastupnici Dürich i Kalina te česki socijalista Tomášek prešnost svojih predloga koji idu za tim, da českim manjinam osigura u njemačkim predjeljima Česke, Moravske i Slezije naravni uzgoj njihove djece.

Svojim govorima naveli su mnóstvo dokaza tomu kako se česka djeca u njemačkim krajevima odnarodjuju t. j. ponjemaju. Prešni predlozi tiču se u prvom redu českih zemalja ali tečajem razprave protegnuti su i na ostala pokrajina Austrije, u kojima stanuju različite narodnosti i gde su djeca manjina u pogibelji, da se odnarođe u korist odnosnih većina. Većko je pitanje koji da nosi troškove za odgoj djece u občinah ili kotarim, gdje su ta djeca manjina sposobna za tu školu. Pita se imade li se ta djeca skolati na trosak odnosne občine, Kotara ili zemlje? Oko toga pitanja vrtio se je i jedan dio govora ministra-bogoštvija i nastave grofa Stürgka koji je tečnjem razprave uzeo riječ. Ministar je govorio također o tome da li bi se u pitanju školjanja djece manjina izmisliti državni ili zemaljski zakon te izrazio nadu, da će se to važno ali težko pitanje na korist prosvjeti i napredka pravedno rješiti. Ministru se je od strane slavenskih zastupnika tečajem njegovog govora mnoga prigovaralo.

Beč, 1. 12. 1909.

Dugo je trebalo dok se je nu ustrojno pozivanje zvoncem sakupilo u kućičku zastupnika, da je predsjednik mogao sjednicu otvoriti.

Nakon pročitanh podnesaka, najavi predsjednik, da se nastavlja razprava o prešnosti predloga zastupnika Düricha, Kalina i Tomášeka.

Prvi užina rječ krčansko socijalni zastupnik Höher. On veli, da ti prešni predlozi nemaju druge tendencije, već da oni moguće djelotvornost zastupničke kuće. Zato će on glasati protiv prešnih predloga.

Zastupnik dr. Velich česki agrarac govor, kako se još kuća izjavila protiv progona Poljaka u Poznanjskoj i progona Slovaka u Ugarskoj, pa se nuda da vlasti i kuću neće dopustiti, da se narodne manjine na isti način u vlastitoj državi progone. Zato će glasati za prešnost.

Zastupnik dr. Michel njemački nacionalac protivi se zahijevu, da država nosi sve terete za škole narodnih manjina. Država bi tako osinala sama česke škole, koju su agitacijom gojezda protiv Niemaca. On će glasati protiv prešnosti.

Zastupnik Šlinger česki katol. nacionalac veli, da so tu ne radi samo o školstvu, već o jednom postulatu političkom i postulatu pravednosti. On će glasati za prešnost. Zastupnik Benković prikazuje nesnosno i jadno stanje Slovaca u Južnoj Slavoniji. Vlada da progoni sve, što je slovenačko. On zagovara, da se pitanje o zastili Slovensaca ne rieši u slavonskom saboru, u

kojem nema ni jednoga slovenačkoga za-
stupnika, već u zastupničkoj kući. On će
glasovati za prešnost.

Predsjednik „Poljskog Kola“ zastupnik dr. Glombinski izjavljuje u ime poljskog klubova, da će ovaj glasovati, protiv prešnih predloga Dürich-Tomášek i da će glasovati za drugi dio predloga zastupnika Kalina. On se protivi tome, da dodje rješenje na-
rodnoštinskog pitanja, dakle u prvom redu pitanje škola pred zastupničku kuću. To je stvar autonomije pojedinih zemalja, pa bi se time samo norušio princip zemaljske autonomije, koja tu u prvom redu imu da očluči. Školsko je za sada dobro, bar u Galiciji, pa ne treba da se uredi drugačije. Sada se može u Galiciji pomisljati i na-
uredjenje škola za narodne manjine.

Česki zastupnik prof. Detina izjavljuje, da je znak kulturnoga inferioriteta jedne države, kad nisu svi narodi, u kojem god se broju gdje nalazili zaštićeni u požledu ljudskih i narodnih prava.

Njemački socijalac Dr. Weidenhofer govor proti prešnosti i uzimaje u obranu Niemece onih pokrajina, gdje su Niemci ponješani sa Slavenima.

Govorili su nadalje Mladocih prof. Metelka za prešnost i na obranu českih manjina. Za njim uze rječ novoizabran talijanski zastupnik Pitaco, koji poznatim talijanskim bombasticim načinom pripovijedao kako su talijani Primorja, napose u Trstu, zamjeravani od strane vlasti na školskom polju. Bilo je slijaset prigovora i dosta smjeha za govora toga zastupnika, koji je nastojao dati Niemcima rrog za svjeću.

Nu njegovi su dokazi bili vrlo kratko-trajni jer ga je slovenski zastupnik iz Trsta Dr. Rybar hametom pobit navadjavaju dokaz, i činjenice, koji se osnivaju na istini i pravu.

Večer kasno došlo je do glasovanja o prešnosti triju prešnih predloga. Kod glasovanja palo je prešnost predloga Düricha. Predlog zastupnika Kaline sastojeći od dva dijela, otklanjan je.

Prvi dio prešnoga predloga zastupnika Tomášeka također se otklanja, dok se drugi prima.

U to se sjednica zaključuje.

Beč, 2. 12. 1909.

U razpravu dolaza jošte dva prešna predloga českih radikalaca i to zastupnika Lisy-a o progonu česke manjine u Jabloncu te zastupniku Hocu o postupanju s českimi trgovcima na njemačkim sajmovima u Češkoj.

Pošto je zast. Lisy u vrlo obširnom češkom govoru obrazložio, prešnost svog predloga govorilo je o istom predmetu više njemačkih i českih govornika, koji su međusobno polemlzirali. Prešnost predloga je priznata.

Zastupnik Hoc obrazloži zatim prešnost svog predloga českim govorom. Njega duprileže česki drugovi, dočim su proti govorili nekoj njemački zastupnik iz Češko. I prešnost ovog predloga je zahvaćena,

Proračunska razprava.

Nakon dugotrajnih pregovora povućeni su, natrag preostali prešni predlozi raznih slavenskih klubova i privolem „Slavensko jednote“ započela je razprava o privremenu proračunu.

Beč, 4. 12. 1909.

Danas prije podne sastala se zastupnička kuća te je prešla na razpravu provizornog proračuna.

Dr. Laginja veli, da se u Austriji vlasta nepravedno i bez načela. Tuži se proti zapuštenju Istre; traži priznanje ravnopravnosti nauka svršenih na zagrebačkoj univerzitetu. Taj govor prioritetski ćemo u cijlosti.

Iza Laginja govorio je socijalista Daszyński, koji veli, da je ministar predsjednik krv, što nije do sada mogla kuda raditi.

Iza toga njemački liberalac Steinwender kritizira državnu finansiju, a Rusin Olesnicki govor o odnosnjima u Galiciji, na-
kon česa je sjednica zaključena.

Slijedeća sjednica bit će u četvrtak.

Kako misle oni.

Glasilo naših „nespašenih“ Talijana „L'Indipendente“ u broju od 22. pr. m. i. uvedni članak pod naslovom: „Tako zvano narodno izmirenje u Istri (La cosiddetta conciliazione nazionale nell'Istria).“

Tu je pokrano jedno s drugim svastom; malo istine, mnogo luži.

Po objaćaju „nespašenih“ najprije već unapred kriješnju bacu na nas istarske Hrvate i Slovence, ako se nedodje do podpunoga sporazumka. Stara priča, gdje je vuk krijeo janje, da mu ono vodi muti, premda je vuk bio blizu izvora, a janje niko.

Tuži se, da naša stranka nije htjela sudjelovati dalje u saboru, ako so neizaboreni novi zemaljski odbor. Nu mi smo no to imali sto pravica, osnovanih u zakonu.

Onda se tuži, da nismo dalje htjeli sudjelovati ni poslije izbora novoga zemaljskog odbora, dok nebude uredjeno kako da se postupi u saboru i u odboru. Ali i na to smo imali sto pravica, jer su promjenami temeljnog zakona pokrajinne, dogovorenim medju obje strane o posvećenosti od Vladrina, moralo so je promjeniti nuždno i dosadanje nepravedno stanje, po kojem naš jezik nije imao nikakve pravice u zemaljskom odboru, a skoro nikakve u saboru. Ili su Talijani mislili, da smo mi privolili na njihovo veđinu u saboru zato, da naš kolj u dnu krate svaku pravicu?

Nu, nego zato jer je kurija velikih posjednika njihova i jer je nismo mogli baciti i jer smo kao poštene političke stranke Talljanom htjeli dati dokaz, da ih stavljamo u položaj, da se mogu očuvati, ali ne da smiju pasovati nad našim narodom.

„Nespašenac“ tvrdi na dalje, da naša stranka zahtijeva dijeljenje občina po jeziku. Ni to ne, nego je ovako: Već godine 1863., a još više 1868., kad je talijanska stranka Jules Verne-a, u kojoj opisuje zgrade i no-
zgodo carevog glasnika na putovanju kroz

izlaz avakog detvrika.

o podne.

Netiskani dopisi se ne vraćaju
nepotpisanim ni tražajući a
nefrankirani ne primaju.

Predplatni za postarinom stoji
10 K. u obič. / 5 K. za seljake / na godinu.
5 K. za seljake / na godinu.

Ivan carevina više postarina.
Plaća i stupače se u Puli.

Pojedini broj stoji ro h, zao-
stali 20 h, kol u Puli, toll
izvan iste.

Uredništvo i uprava nalazi se
u „Tiskari Legion“ i dr. p. dr. J. Krapović i dr. (Via Giulia, br. 1), komornika se spajlovičju,
sve plama i predplatni.

upravne občine tako, da je pod male gradiće talijanske ili potalijančene, stavila
mnogo naših sela, u mali, da će nas
potalijaniti. Ali prošlo je skoro 50, pak
40 godina, a naša se sela nisu potalijanila,
nego su male po male prevladala u izbo-
rili i tako se je dogodilo, da su neki talijanski ili potalijančeni gradići dosli pod
utjecaj naših sela; baš obratno, nego li su
Talijani zamišljali.

Napokon počeli su razmišljati, da ako
to podje napred, neće se istarska sela po-
talijaniti, nego će se graditi poslaveniti.
Zato sada Talijani sile, a ne mi,
da se obično diele po narodnosti. Naša
pak strana, koja neće osvajanje, nego prav-
icu, kaže: dobro, dolicimo občine, ali die-
limo ih pametno i posteno, a ne da Ta-
lijani pridrže, što je samo njih volja, a da
odbjivi opet samo što je njih volja. Ali die-
limi pravedno, ili nista! Htjeli su nas gr-
biti, pak su nas gušili; sad učemo mi grbiti,
pak ako gađejemo malo pridružiti, bili će
kriva talijanska stranka, ne naša.

Napokon se „nespašenac“ nuda, da će
diobom nastati lako više talijanskih ob-
čina, jer da je tako bilo kad se je podje-
lija pomjanska i lovrenška. Iz slovensko
pomjansko, da je nastala jedna slovenska
občina „Marezige“ i talijanska „Po-
mjan“; iz lovrenške hrvatske občine pak
da su nastale dvije talijanske i to Lovran
i Mošćenice.

To veselje prepustamo nespašenцу, ali
usamo se tvrdo, još za malo vremena.
Pečat i pismo talijansko, kojo na občini
rabi takav slavenski ili svojstveni ili krivo
odgojeni odmetnici občine još nečini talijanski, a da nisu talijanske ni lovrenške,
ni pomjanske, ni mošćenicka, to će „In-
dependent“ prije ili kasnije morat priznati,
kao što je u gore spomenutom članku, ko-
nāeno priznati, da smo mi Slaveni u Istri
većina, on sam kože, tri petine. Tako će
po malo „nespašenac“ doći do sponziranja
takodjer drugih istina.

Pogled po Primorju.

Puljsko-rovinjski kotor:

Boljšenica za našu djece. Kao svakog
godine tako i ove obilazu nekoje naše po-
žrtvovne gospodje i gospodjice po kućama
dobrih ljudi i oko imućnije gospode naše,
da sukupe siromašnog mladeži Družbino
škole u Šijani za božićni darak. Kako u
toj jedinoj našoj školi u Puli imade mnogo
i mnogo naše siromašne djece, koja osku-
davaju i na odjeći i obući, pozivamo sve
naše mlade i stare, da po svom imućtu
posegnu u žep i daruju makar i mali darak
za božićnemu našoj mladeži hrvatske škole
u Šijani. Svetla dužnost je svakog Slavenu
u Puli, da se ne oglasi ovoj molbi.

Hrvatsko kazalište u Puli. U nedjelju
12. t. m. predstavljat će se „Carev glas-
nik“, kazališna igra u čest slika. Ova igra
priredjena je za pozornicu iz lipnja pri-
vjednik glasovitog francuskog pripovjedača
Jules Verne-a, u kojoj opisuje zgrade i no-
zgodo carevog glasnika na putovanju kroz

Sibiriju. Preporučamo našima, da ne propuste ići pogledati ovu vrlo lijepu i zanimljivu igru, koju će nam u nedjelju prikazati svi same izabrani sile dramskog odjeka Sokola.

Škole, a ne oružničke postaje. U Jurišićih, občina Vodnjan, ustrojena je nova oružnička postaja.

Kad bi našem narodu u Istri dale školske oblasti potrebiti broj pučkih škola, nebi trebalo tako oružničke postaje. Ali carske oblasti nam daju radje oružničke postaje nego li podporu za gradnje pučkih škola.

Hrvatski Jezik i Flapp. Puljski „Il Giornaleto“ piše u broju od 27 novembra pod naslovom: „Zabranjena poraba slavenskog jezika u Crkvi“ o novoj naredbi trčanskog biskupa Nagla, nadovezuju gledje biskupu Flappu slediće: „A sad čekamo što će da poduzme biskup porečko-puljski, koji se nije nikad pokaoza pribitom slavenskog bogoslužja i poslabe slavenskog jezika u Crkvi.“

Istina živa. Nikad nismo očekivali, da ćemo ju kada čitati u stupcima lista „Il Giornaleto“. On nam tu prostodušno i donkole naivno priznaje kako je biskupu Flappu poglavito do toga, da iz Crkva svoje biskupije sustavno i dosljedno tjerajte same naš bogoslužni jezik, nego i zadnji slijed hrvatskog jezika, a da se pri tom niti ne pita da li uslijed toga u njegovoj biskupiji vjera propada ili ne. To je njeni mu deveta. Glavna mu je širenje talijanske punjenje tobolca.

Da nam se ne prigovori u e vjetar govorimo, evo jednogu izmed najnovijih dokaza. Pred mjesec dana došli nam se u Uredništvo tužili nekoji porečki župljani iz okolice, da im je biskup dozal kapelana nekog trentinca. Taj trentinac da im u Crkvi izvan zidina drži na nedjelju propovjed, ali, jedno sto nema govorničkog darsjerbo muka, a drugo što „bestima“ hrvatski jezik kad govori, ljudi da se u Crkvi samo smiju, a pametniji da niti ne ulaze u Crkvu jer, kažu, bolje da ne idemo unutar, nego da u Crkvi glesimo. Biva tako, da je Crkva skoro uvjek prazna. A to je, rekose, ono za čim biskup ide. Jednog da će naime dana jednostavno odrediti, da se hrvatska propovjed ukida, jerbo da nema svrhe, pošto nema ljudi koji bi je slušali. A da bi promjenio kapelana i da tamо svećenika vješta hrvatskom jeziku, toga naš narod ne očekuje od njega. Imali smo za kapelana, rekose, mgč. Janku, pod kojeg je propovjed bila Crkva dubokom puna naroda, ali nam ga biskup dugo, a namjastio trentinca, jer hoće da nam u Crkvi jezik posvema zatire. Za to ima pravo „Il Giornaleto“ kad tvrdi, da biskup Flapp nije bio nikad pristaša hrvatskog jezika u Crkvi. To je za nas jedno dragocjeno priznanje, kojim bismo se do prijade mogli na zgodnom mjestu takodjer poslužiti.

O biskupu se Flappu može međutim da u prelivnom smislu utvrdi ono, što „Il Giornaleto“ piše u dopisu iz Zadra u broju od 1. decembra o nadbiskupu Dvorniku: „biskup je Flapp obokljen od svećenika talijanaca i redentoreca, koji grade i ruše okološtine na izključivu korist talijanske stranke. Tu vjera nije u računu“. I kanošta puljski listi piše o nadbiskupu Dvorniku, da je razpisnik, tako velimo mi o biskupu Flappu, da je skriptica. A sada budi biskupu Flappu slobodno gledo „Il Giornaleto“ uzdahnuti: dagli amici mi guardi Iddio... sa onim što slijedi.

Iz Kanfanara pišu nam: Ona sačela ovdašnjih i redentoreva nemože da vidi ni na slići našega vriednog postaja načelnika jedino radi toga, jer vrši ločno i nepričano svoju službu i jer nemože ni kao javni činovnik ni kao Slaven puhati u redentistički rog. Kad bi se on dao u službu poznatih emisijevaca i nemirnjaka, digli bi ga stalno u deveto nebo, ali pošto so

on, strogo drži svojih propisa i nalogu vlaš oblasti, grde ga i blate te nistarje po razkalnim talijanskim listovima dirajući čak u njegov privatni život. Nu uzaludan im posao jer njego poznavaju dobro njegovi predpostavljeni, koji nemogu uslijed toga ni za časak osvrnuti se na kleveto i osvade talijansko-nepašenih propalica i nistarja.

Narodni darovi.

Na predlog župe upravitelja u Fuškulini prigodom vjenčanja Ivana Želenovića iz Novovasi sa Ivankom Jurković sakupilo se za Družbu K 21-60. — Na piro Ivana Brusića i Antica Mraković u Puntu sakupio je g. N. Franolić na predlog g. F. Zec za Družbu K 6-45. — Prigodom vjenčanja gene Margarite Kocijančić-Margaton sa Markom Legovićem u Kašteliku, sakupilo se na predlog župnika g. P. Šantić za Družbu K 8-34. — Na piro Milu Kutiću i Mariju Peresa u Šajini sakupilo se Družbu K 6-34. — U kudi g. M. Petelić-Kovačiću u Žminju prigodom krštenja njeve kćerke Olge Nade, sabrala jo kumica gđina Olga Zorut na predlog župnika g. Filipiće, zá. Dječki Dom u Pazinu K 16. Današnji izkaz. . . . K 68-78 zadnji izkaz. . . . K 1797-45 ukupno K 1866-18

Istarski žepni koledar „Jorgovan“. Nakladom Narodne tiskare Labinja i dr. Puli izdaje se „Istarski žepni koledar Jorgovan“ za učeće mladež i odrasle. Izim običnih koledarskih bilježaka sadržao je „Jorgovan“ obširno rodošlojje naših vladajuće kuće, za svaki mjesec prazan listić za bilježku primitaka i izdataku, ljestvice za biljege, poštanski cienik, mjere, utezi i novac u našoj monarkiji (sa slikama), jedanputjan I. i II. dio, katančna skrižaljka uz 4, 5 i 6 po sto. Drugi dio zabavno-poučno štivo sadržaje: „Mučenici Istru“ (pjesma), „Šetnja po Puli“ (opis znamjenitijih spomenika i javnih zgrada u Puli sa 16 sliku); „Na Učki“ (pjesma); „Što je rat“ (critica); „Čedu“ (pjesma); „Zmija“ (critica); „Ladžići“ (pjesma); „Mora“ (critica); „Mudra redenice“; „Ličica i Draga i njihov seko“ (pjesma); „Odvlačni Janko“ (pripovjetka); „Lasti“ (pjesma); „Iskrice“ (u stihovima); „Bjeđunat“ (pripovjetka); „Pjekavka“ (nekoliko najobljubljenijih hrvatskih pjesama, koje se rado pjevaju); u trećem dijelu sadržaje: zagonetke, rebuse i pošaljice i napokon svakovrstne skrižaljke za školske bilježke, vrlo praktične za učitelje i učenike. „Jorgovan“ je jedini hrvatski istarski koledar, bez kojeg ne bi smio biti ni jedan Hrvat. Uvezan je u cijelo platno, a u formatu takovom, da ga se može nositi u žepu i uvijek imati uza se. Cijena je 50 p., a tko naruči više od 10 komada dobije ga po 45 para komad franko, a knjižare imaju zadan popust. Naručuju se u tiskari Lažinji i dr. u Puli. — Mi toplo preporučamo svakomu ovaj lijepi koledar.

Zanimljiv je u današnjem broju našeg lista i skaz sreće od Samuela Heckscher sen. u Hamburgu. Ova kuća je radi brze i točne isplate dobivenih iznosa ondje i u okolici zdobila takav glas, da i na ovom mjestu upozorujemo svakoga na današnji oglas.

Narodna Tiskara LAGINJA i drug.

PULI: ulica Giulia br. 1

imade slijedeće knjige na skladistu:

Prof. J. V. Perić: Theokritovo, Idylle K 2—

A. Dobronić: „Našo glnzbone prilike i neprilike“ K 2—

Marija Koludrović: „Praktična slovnicu ruskog Jezika za Hrvate ili Srbe“ K 8—

Milan Marijanović: „Synklašnöst“ Igrakaz K —50

Zlatka Vučenović: „Gospodarsko oruđje i strojevi“ sa 84 sliku K —40.

Porečki kotar:

Pišu nam iz okolice Poreča. Pisalo se više puta u Našoj Slogi o zapoštavljanju hrvatskog jezika pri nekim sudovima u Istri, nu rijetko se kada što čulo ili čitalo o ko-tarskom sudu u Poreču.

Ovdje je zapoštavljanje hrvatskog jezika nadmešlo granice narodnog vaspitljivanja. Trpilo se godina i godina, ali je vremje, da se i naš glas čuje, pa nek gospoda, koji se liče, zapamtě jednom za uvijek, da odlučno zahtijevamo nek nam se salje suce i ine činovnika, koji dobro poznavaju naš hrvatski jezik. Plaćamo ih vlastitim žutnjima, s toga zahtijevamo, da se s nima možemo razgovarati i raspravljati svojim jezikom.

Poreč je — reći će nam se — talijanički i govori se samo talijanski; ali sud nije samo za Poreč; odaljimo li se samo za jedan cigli kilometar, to opnžamo, da je sve hrvatsko, gdje je govori jedino hrvatski. Može se reći, da je gotovo svu pogrečku okolicu hrvatsku izuzevši nekolikom prodanih talijanaca. Sav taj hrvatski narod ne može da se slazi svojim jezikom na sudu, s razloga, što nema sudaca ili drugih činovnika, koji bi govorili hrvatski, aki i jest koji, ali taj ne dolazi u dodir s narodom. No to su vrlo rijetki!

Da li je to pravedno? Čemu to zapoštavljanje hrvatskog jezika i okušica hravatekih činovnika pri ovomu sudu?

Ako se neda višim sudbenim vlastima, da ovamo salju suce i drugo sudake činovnika Hrvata, a ono neka bar salju one, koji ponažavaju naš jezik.

Kako v. e spomenuto, Poreč je talijanski, ali sud ima posla u velikoj većini sa samim hrvatskim narodom. Kako se može suditi narodu, koji traži svoja prava na sudu, gdje nema skoro činovnika, s kojim bi se mogao razumjeti.

Taj nepravedni postupak i zapoštavljanje

hrvatskog puka na porečini treba da pre-

stane. Sudbene vlasti su zvane, da brane

i stite narodne svetinje i da kroje prave-

done pravice, čega inače kod nas ne može da bude. Zato da se izbjegne prikoru da se nama-nepravedno sudi, sveta je dužnost sudskih oblasti namjestiti takove činovnike

koji će razumjeti narod i narod njih. Reći će tko god, tā ako sudac ne razumije hrvatski, služi se on tumaćem. To nesmisje

da bude i to je protuzakonito. Da pate

ovdje javno pozivljivo naš narod da pi-

kada, ne odgovara tumaću, jer naš narod

ima pravo samo sucu odgovarati, a tumać

nije sudac, pak tumać bi mogao i kri-

reći sucu odgovor. Na spdu u Poreču do-

gađaju se svaki dan protuzakonito, kao

da ne živimo u Austriji u XX. veku; tu

se sudi i uređuje i u kaznenim i civilnim

parnicama samo pomoću tumaća. Mi proti-

tomu sramotnom i uvredljivom postupku

najodlucnije prosjevjujemo, to zahtijevamo

da se našem jeziku dade na sudu u Po-

reču isto poštovanje kao i talijanskemu;

u Istri su obe zemaljske jezike ravno-

pravna, te tu nema nadmoći jednoga nad

drugim. Ne prestane li ta grđa anomalija,

označit ćemo taj postupak onim pravim

imenom, koji pristoji i oblastima i sustavu,

to ga podržavaju.

Koparski kotar:

Nova područnica „Družba sv. Cirila i Metoda“ za Istru. C. k. namjestništvo u Treštu polvrđilo je pravila nove područnice „Družbe sv. Cirila i Metoda“ za Istru u Kopru.

Razne primorske vesti.

Je li moguće? Na naš poziv pod gor-jim naslovom u zadnjem broju našeg lista primili smo sledeće.

Treščanski je biskup Nagl u listopadskom broju svoje „Curia Episcopalis“ izdano na rednu kojom, prema naredbi Sv. Stolice od 18 prosinca 1906, proglašuje latinskim

sve crkve svojih biskupijah. Gleda kastavskog Dekanatu, gdje se svih pjevani djelovi svetane sv. mise vrše u hrvatskom jeziku, običaje pisati u Rim, da to bude dozvljeno i u buduće; gleda svih drugih crkvali park (koje u ostalom ne navadju), da je biskup Juraj Dobrača izvješćao, da je u njima uobičajeno pjevati epistolu i evan-

gelje u hrvatskom jeziku, dopusta da se taj običaj uzdrži i u napred u ujet, da se prije odpjeva tolli epistolou kolii evan-

gelje u latinskom jeziku.

Donkje bi se biskup Nagl moglo vje-rovati, da će pitati Sv. Stolice neka za kastavski Dekanat dozvoli statu quo, ali smo također uverjeni, da će do koji mjesec doći iz Rima odgovor, da se ima i u kastavskom Dekanatu provesti admissim navedena naredba iz god. 1906. Čudno nam je samo, što se biskup Nagl pozivlje jedino na izvještaje biskupa Dobrača (koje međutim ne objavljuje), a ni niti ne spominje izvještaje biskupat Legatu, Glavine i Šterka. U ostalom ta najnovija naredba biskupa Nagla ne odgovara točno naredbi Sv. Stolice od 18 prosinca 1906. U istoj se pod točkom XI. veli, da se iz latinskih odjevanih epistole i evangelijs pod sva-ča-nom misom, može isto učiniti i u hrvatskom jeziku; dočim da se pod župničkom (misso parochialis) može, tā latinski predstavljane epistole i evangelijs pročitati te komade također hrvatski. Treba pak znati, da ta župnička misa može biti ili čitana ili pjevana. Nastaje dakle pitanje: može li se pod pjevanom, a ne pjevanom sv. misom, odjepovati epistola i evangelijs u hrvatskom jeziku? Na to pitanje nam biskup Nagl ne odgovara, niti što određuje Sv. Stolice. Kada bude došao, doći će odgovor, da se to zabranjuje, košto će se do malo godina pod jednom ili drugom likom braniti to pjevanje i pod pjevanom sv. misom. Takav sada vjetar duva.

Ne ćemo pitati, da li je bilo shodno da biskup Nagl izdaje sada sa onakvom na-redbom. Ipak ustanovljeno je, da je on istodobno, kada je zadavao smrtni udarac hrvatskom jeziku u svojih crkvali, slao svoj biskupski blagoslov sastanku svećenika u Pazinu. Dok nas dakle s jedne strane ni malo ne stedi, a drugo bi se stragn, hotio narinuti nekakvim pokroviteljem svećeničke organizacije. Mi se međutim poodzajemo u uvidjavnost našeg narodnog svećenstva te se nadamo, da se neće dati na liepkovjeku, koji nam dobra učinio nije niti ima volje da ga učini. Sapientia pauca.

Talijanski kršćansko-socijalni za-stupnik proti slovenskoj školi u Kopru. Mi smo opetovo našim čitateljim predstavili u pravom svetištu talijanskog zastupnika na carevinskom vjeću iz Istra g. P. Spadaro, koji se nepravom pribrala kršćana i slovenskoj socijalnoj strani. Već kod njegova izbora kazali smo o njemu, da neće biti ni bolji ni gorji nego li su njegovi kozvani liberalni drugovi a to se u ovih dvih posljednjih godinah i pokazalo. Da pate mi smo se ponešto u njemu prevarili, jer se je on u svojem javnom djelovanju pokazao, da nam je već i odlučnjim protivnikom nego li su talijanski libe-ralni. Dosta nam je da spomenimo poznatu njegovu izjavu u občinskom vjeću u Piranu, pisanje njegova glasila „L'Amico“ proti svemu, što je našo čak i u crkveno-vjerski pitanjima a končno da nam je o tomu sam dokaz ovih dana u carovinskom vjeću. On je naime posebnom interpolaci-jom poduzeo korake proti slovenskoj školi u Kopru, što se nisu usudili dirati niti njegovu radikalni i liberalni drugovi. Zast. Spadaro stavio je naime na ministrstvo hodo-stavlja i nastavu upit, kojim traži da se ukine slovenska škola u Kopru.

Svoj upit obrazlaže taj kršćanski za-stupnik ovako: „Pošta se jo tolkima trudom postiglo odstranjivanje slovenske učiliške škole iz Kopra, talijansko pučanstvo Istru zali, da je slovenska vježbauna, pri-

dejena onoj školi, ostavljena u onom čisto talijanskom gradu, bez ikakvog razloga i bez ikakve potrebe.

Videti, da u Kopru neposte zakoniti preduvjeti za uzdržanje takove pučke škole na državne troškove, podpisani pitaju:

Kao li vasa preuvišenost dati podpunjno pravo Talijanom Istru time, da odstrani iz Kopra, iz čisto talijanskoga grada, goriščomenušku školu, sada već suvišnu za učenje, koje postoji tamo samo u talijanskom jeziku?

Tako nas prijatelj i krčanski zastupnik Spadaro, koji je bio biran i izabran također glasovi hrvatskih i slovenskih izbornika, koji su talijanski svećenici i mnogi nasi dobrijani dokazivali, da je on bolji, mirniji i pravedniji od njegovih talijanskih drugova.

Biti će da je mirniji — a možda i češnju i bolji, ali pravedniji prema nama nije ni za dlaku od ostalih i najradikalnijih talijanskih zastupnika.

Nama se dapaće čini, da nam je on kud i kamo pogibeljni nego li su ostali otvoreni i očiti protivnici, kojih se znamo i možemo bolje čuvati nego li njega.

Ovaj najnoviji korak g. zastupnika Spadaro valja da si dobro zapisi za uho naši izbornici na Koparskini, Piranštini i Bujskini, jer će g. Spadaro bez dvoje jošte tražili i trebali njihove glasove. Stalni smo dapaće, da će te glasove trebati i više nego li ih je trebalo mjeseca maja 1907. jer su ga od tada bolje upoznali i njegovi prijatelji i tadašnji jednomislijenici.

† Dr. Nikola Gržetić. Dne 26. novembra preminuo je u Zagrebu u 72 godini života nakon dugе i teže bolesti g. Dr. Nikola Gržetić c. kr. šopski nadležnik u miru, vitez reda Frana Josipa, posjednik kolajne za zasluge, ratne i jubilarne spomen-kolajne, časničkog i jubilarnog križa i t. d.

Pokojni Gržetić rodio se 15. marca 1888 u Dobrinju na otoku Krku. Prve nauke svršio je u Krku, gimnaziju u Senju i na Rieci a sveučilišne nauke u Beču. Kao vojnički liječnik služio je u svih hrvatskih zemljah, osobito duži niz godina u Bosni i Hercegovini. Pokojni bavio se je mnogo sa izražavanjem staroslovenske mitologije a njegovi mnogobrojni spisi izdani su u posebnih knjigah i raztreseni po raznih novinah. Napisao je mnoga vrstnih medicinskih djela. Pogreb pokojnika, bio je sijajan u nedjelju u Zagrebu, gdje je uživao velik ugled i sveobče poštovanje.

Dr. Gržetićem legao je eto u grob već drugi od hrvatskih vojničkih liječnika iz Istre, koji su se u časti visoko popeli.

Prvi je legao blagopokojni Dr. Kalčić drugi je eto Dr. Gržetić; jošte su na životu generalni šopski liječnik Dr. Linardić isto sa otoka i šopski nadležnik Dr. Šime Mandić iz Vranje, občina Boljun.

Novo predsjedništvo talijansko liberalne stranke u Istri. Dne 28. o. m. sastali su se u Trstu pravci talijanske liberalne stranke Istre da si izaberu novo predsjedništvo posto su zemaljski predsjednici Dr. Apollonio i Salata kao članovi tog predsjedništva položili svoje časti. Predsjednikom te stranke izabran je bivši zemaljski zastupnik i odvjetnik u Pazinu g. Dr. K. Costantini, prvi podpredsjednik Dr. K. Albanese iz Pule, drugi podpredsjednik Dr. A. Corazzini iz Motovuna, tajnik Dr. Fr. Dapac iz Vrsara, blagajnik A. Danieli iz Poreča.

Talijanski listovi pišu da se je izabrao predsjednikom stranke odvjetnik Constantini iz Pazina, a da se tim posvrgaoči talijanstvo toga grada i da se za sva vremena osjegura talijanstvo toga grada, proti kojemu da su uzaludne sve hrvatske navale. Bilo bi s naše strane uzaludno prepirati šo s Talijanima o tobosnjenoj talijanskoj gradi Pazina, gdje možeš na prste jedno ruko pobrojiti sve čistokrvne Talijane.

Iz talijanskih občina Istra, Našim je citateljima poznato, da su talijanske občine, i to ponajvažnije, u vječovječnom ne redu i u neprestanih krizah. Sve do nedavno vladao je primjerice silni nerед u upravi občine Vodnjan koja je tekar poslednjih mjeseci došla do redovite uprave. U občini grada Pule vladaju već 5 godina upravna vječna, koja nastoje, da urede i poprave ono, što su redovita prijesta zastupstva sagriješila i zanemarila.

U gradu i u občini Rovinj vlast također upravno vječne te nemože da dodje do redovite uprave.

U gradu i občini Piran mjenju se neprestano uprave i načelnici radi nutar-nog trvanja talijanskih stranaka.

U gradu i občini Buje iztekač je trogodišnji rok občinskom zastupstvu mjeseca aprila o. g. C. K. namjestničtvu sporazumno sa zemaljskim odborom razumio se da ono občinsko zastupstvo, koje biste i onako, u najvećoj mjeri, resložno i nemirno. Upravu občine povjerilo se sedmici vječnika — sve samih Talijana, kada da i nema u poreznih občinah Krasica, Karšeti-Triban, Momjan itd. nijednoga Hrvata — ali mi bi uzalud čekali pravednost od većine zemaljskoga odbora u Poreču i od njihovih prijatelja i zaštitnika na namjestništvu u Trstu.

Konačno imamo zabilježili i nerедe, ne-sporazunišenja i neologu u občinskom zastupstvu na Humu (Umag) gdje su svi zastupnici ujedno sa načelnikom položili svoja častna mjesta.

I tako vidimo, da vlast u najvećih i najvažnijih talijanskih občinah silni nered i metež — prem — da im u nijednoj nesmetaju Hrvati!

Zar je to slučaj? Pođ 11m našlovom priobčili su talijanski listovi iz Kraljevine slijedeći svakako čudnovati događaj.

U Crespini, u okružju Pise, u Italiji, prolazio je neki talijanski poljodjeljac u kom stazom, te se je došao pred jednu sliku B. D. Marije u znak poštovanja i pobožnosti: odkrio. Taj čin poljodjelja opazio je neki Giacomelli, junačan mesar iz Crespine, koji se je nesamo poljodjelu narugao, već je povukao za sobom psa, što ga je sobom imao, pred sliku, da ju tobože poljubi. Ali najednom ostao-mesar pred slikom katio okamenjen. Ništa mu nisu pomogla njegove drugove i nadoslih: na to osobu, da ga prizovu k sebi i riese onog ukočenog mrtvila. Postavše ga na to voz i odvezeo kući. Prizvani liječnici pomogosu mu toliko, da ga je minula ukočenost: ali je odmah iza, toga počeo kano i pseto ljetati i loje još uvjek.

Liječnici neusuduju se jošte izredi o tom čudnovatom događaju svoje mišljenje.

Nesto iz kalendara za g. 1910. Buduće godine imat ćemo vrlo kratke poklade (mesopust). Trajat će samo 28 dana; penzionica pada već na 9. februara. Uskoro će biti na 27. marta, a pošto na 25. marta pada Blagovest, to ćemo u četiri dana imati tri velika blagdana. Najbogatiji mještani na svetlima biti će maj, u koj padaju pet nedjelja i tri blagdana t. j. Spasovo, Dušovski ponedjeljak i Tlelovo; imat će dakle samo 28 radna dana. Osim Božića nijedan od nepomilnih blagdana ne pada na nedjelju.

Knjige družava sv. Jeronima za 1908 su izšle te se razasli članovima. Novi članovi se još primaju te je dosta svakomu, da se prijaviti u mjestu kod povjerenika (zupnika ili učitelja) i uplati K 1 na godinu ili K 10 jedan put za uvek te će kroz cijeli život dobivati 5—8 lipih i poučnih knjiga. Preporučamo toplo našemu narodu, da se začali u društvo sv. Jeronima.

NUDIM govedine zadnji kraj, pržlice, i bubrežnjak, točelino u slagnu 5 kg, košariči črno povećani K 5: Podvorba točna, Priznanja na uvid. S. Fleischer, Tarnów Ring 16.

ZA PRODATI 300 litara domaće raklike po nizkoj ceni. Koji zeli kupiti neka se obrati na: Stjepan Kramar, Rakotole, p. Motovun (Istra).

Glavna skupština „Potrošno obrtno-gospodarskog društva u Buzetu“ vršiće se dne 14. t. m. u 9 sati pr. p. sa sljedećim dnevnim redom:

1. Pozdrav predsjedniku.
2. Izvješće odbora.
3. Odobrenje obraćuna.
4. Promjena pravila §§ 8, 9 i 18.
5. Izbor članova nadzornog odbora.
6. Izbor članova u obrančki sud.
7. Eventualna.

U Buzetu dne 4. prosinca 1909.

Odbor.

Broj 6098.

Raspis natječaja.

Raspisuje se ovim natječaj na drugo isteziranje mjesto općinskog pisarnika ili kanceliste sa godišnjom plaćom od krune 1440.—, platljiv antcipatno u mjesecnim jednakim obrotima i sa pravom na mikrovin polag organjivom pravilniku i službeno pragmatike te polag zemaljskog zakona od 12. 8. 1907.

Moliteli za ovo mjesto moraju dokazati, da su svesli sa dobrim uspijehom hrvatsku pušku školu te da su isto sa dobrim uspijehom prakticirali barem tri godine u jednom občinskom uredu Istre ili u uredu kojem druge javne oblasti ili kod c. k. bilježnika ili kod odvjetnika. Moliteli, koji znaju už hrvatski također talijanski jezik, imaju prednost.

Molbe imaju se poštujući potpisano u do 18. decembra 1909 inclusivo.

Glavarstvo općine

u Pazinu, dne 28. novembra 1909.

Glavar: Dr. Kurelić.

Prva slovenska narodna trgovina u Primorju

za hrvatsku strojvinu i dvokolice. Prodaje Šivac strojeve za švelje i domaću porabu: Singer B. za K 70 s pokrovom i jamči za 8 godine. Dvokolice Hellicol Premier K 105, Courir K 155. Vlasita mehanična radionica. Preporuča se

JOSIP DEKLEVA
Gorica, Via Municipio br. 1.

No zahtjev šalje se novi slovenski členik franko.

Najveći zgoditak ev. Iskaz doblike garantira sreće država

Prvo vrućenje 16. decembra.

Poziv na učestvovanje

u raznim dobitkovima velike novčane lutrije, za kojoj jamči država Hamburg, u kojoj se mora sigurno dobiti.

9. mjeseca 841,476 Maraka.

Najveći zgoditak u najatraktivnijem slučaju

600,000 Maraka

odnosno:	Glavni dobitak po Maraka
Maraka 560,000	300,000
530,000	200,000
510,000	100,000
500,000	60,000
480,000	50,000
460,000	45,000
450,000	40,000
430,000	30,000
400,000	20,000
380,000	15,000
360,000	10,000

i t. d.

U svomu sudištu lutrije, koja sastoji od 7 razreda, 100,000 srećki za K 40,405 dobitnika, k. s. 1. raspodjeljeno je da raspodjeljuje 100,000 srećki dobitnika, tako da skoro

pobjednik svih srećki slijedi marke dobiti.

Dobitelj rasta od razreda do razreda i u svakom dobitak 1. razreda iznosi K. 50,000 a

oni 7. razreda ev. M. 400,000.

Uredovni člen srednje 1. razreda iznosi za

članu srednji	pol. srednje	članu srednje
M. 40 (K 40)	M. 20 (K 40)	M. 160 (K 175)

Uredovni sa državnim grombom provodjeni način lutrije, iz kojeg se vidi ulaska za sljedeće razrede kao i tajnički dobitnika, sajtom na koju unaprijed, buduća i buduća.

Svaku sudionicu dobitku službeni prikaz vrućenja održava učinkujući.

Dobitelj će dobiti isplaćeni odmah u jamstvo države. Naručba moliba odmah, a nakon toga do

16. decembra.

Samuel Heckebar son. Bankasch in HAMBURG 36.

ovide Živčić

Naručenica na gosp. Samuel Heckebar son.

članu, Hambur, 36.

članu srednji K. 6. — K. 7.

Pošaljite im: pol. " 3. — 3.50

(četvrt " 1.80 " 1.75)

Naslov:

članu srednji K. 6. — K. 7.

PEKARNA

LJUDEVIT BEKLEVA

Via Campa Marzio br. 5 - Podružnica Via Veterani br. 1.

Prodaja svježeg kruha
tri puta na dan.

Direktna poslužba u dom i u javne
lokale.

Prodaja svakovrstnog brašna iz
najboljeg mlinu po dnevnoj cijeni.
Poslužba brza i točna.

Jeftino česko



PERJE

za krevete

5 kg. nova čehano K 960, bolja K 12—
bile pahuljice čehane, 18— . . . n 24—
kao snieg biele pahuljice.

Ulice čehane . . . 30— . . . 36—
raznjaši se skanko pouzećem.

Zamjenjuje se i prima natrag uz naknadu
tovar. troška.

BENEDIKT SACHSEL, Lobeš, br. 259
pošta PILSEN, Česka.

Preporučamo našim obiteljima
Kolinsku cikoriju.

Josip Blašković

PULA, ulica della Valle br. 11, Telefon br. 21.

Veliko skladiste kamono-ugljena prve vrsti za peći i stednjake, sladkog
(bukovog) ugljena i gorivog drva. — Roba se dostavlja u kuću bezplatno.

Preporuča svoju dobru robu. — Clene amjereno.

Naručba izvršuju se točno i bezvlačno.

Skladište potrebitina za vezenje
NA VELIKO NA MALO

EDUARD VELICOGLA

TRST, Piazza della Borsa br. 9, parterre i I. kat, Telefon br. 248.
Podpuni Izbor svake vrste svile, vune, platna, pamuka, kašte i šukna od svile i pamuka,
platna, krpa i prtenina za vezenje itd. itd.

Radinje nacrtane, kao uzorci i zgotovljeno.

Obrazci najnoviji. — Uzorke šalje na zahtjev.

Za jesen i zimu

preporučna tvrdka

X BOHINEC & Co. X

ulica delle Torri 2, TRST, ulica S. Lazzaro 17

(iza crkve sv. Antona novoga).

svoje bogato skladište gotovih odjela za gospodin i dječake, te razne
novosti u konfekciji za dame i djevojčice.

Solidna poslužba. (Odjela po mjeri.) Clene vrlo niske.

Nova trgovina!

Nova trgovina!

Nova trgovina!

Jeftino perje za postelje!



1 kg sivo, dobro očišćeno 2 K; bolje 2-40 K; prva vrst
polusvjetlo 2-80 K; biele 4 K; biele, pahuljasto 6-10 K;
1 kg **majfilije**, kao snieg biele, očišćeno 6-10 K, 8 K;
1 kg pahuljice, sivo 1 K, 7 K; biele fino 10 K; **majfilije**
nije pravne pahuljice 12 K.

Kod narudžbe od 5 K franko.

Gotovi kreveti

116 cm širok, sa 2 jastučku, svaki 80 cm dug, 65 cm širok, papučom s novim,
sl. im, vrlo trajnim, pahuljatim perjem 16 K; polu-pahuljice 20 K; pahuljice 24 K;
pojedini pokrivači po 10, 12, 14 i 16 K; jastuci po 3, 350 i 4 K. — Raznjaši so
pouzećem početom od 12 K franko. Robu se zamjenjuje ili užutku natrag franko, ako
se ne dopade vrata so novac. Izpravljeni elementi buduva i franko.

S. BENISCH, Dešenice, 762, Šumava.

Tko treba bielog platna, oxforda,
kanafasa, zafra, kriseta, flancu
itd. neka narodi u

Josip Běloun,

tkaonica,

Novy Hradek, Česka.

Samo dobra roba, solidna poslužba.

40 metara lepik ostatak
za K 16 franko pouzećem.
Ako robi nebude po volji, možete je
nefrankirano poslati natrag.

Tvorničke cene.



Gospodari!

Zelite li da Vaše blago ostane **zdravo**,
da Vam se **svinja** (grasici) **debeli** te
da ih **sačuvate** od svih **kušnih bolesti**, da Vam **krave** **davaju**
vise i bolje mleka, da Vam **se blago jača**, redovito **hranu**
probavljaju, te da ih **sačuvate** od **košljua**, **plućnog katara**,
nađuvanja, **zapoplne**, **glisti** itd. to upotrebljavajte samo

pripravljen u Lekarni k svetom Ćirilu i Metodu u

Pazinu pa čote se osvjeđočiti o koristnom djelovanju istoga.

Cena jedne kutije 1 kruna.

Naputak: o uporabi jest naznačen na svakoj kutiji.

Gospodari! Preporuča Vam se svima za domaće blago

MAZILO ZA BLAGO ILI FLUID

koje je najbolji lek za konje i volove za pojedljanje i oklepjanje nogu, poslijepo
težkog i napornog rada, te bolesti u krilu i plitili, kod srčenih žila, kod upale
kopita itd. Izvrstno djeluje kod (prasaca) svinja, kad nemogu na nogama stati
kad se opaža slabost na blagu.

Cena jedne boce 1 kruna 40 filira.

Dobiva se samo u Lekarni k svetom Ćirilu i Metodu u Pazinu (Istra).

Naručbe se obavljaju postanskim pouzećem ili da se novac unapred pošalje.

Ista lekarna preporuča svoje bogate akcijske svih drugih lekova.

Odlikovan sa 3 zlatne medalje
u Berelu godine 1891, 1894 i 1900.

Castna diplomska zlatna medalja
u Vidunu godine 1900.

Zlatna medalja i zlatačni križ u
Rimu godine 1903.

Svićečarna na paru

J. Kopac, Gorica, ul. Sv. Antona br. 7.

Preporuča preč, svećenstvu, crkvenom starešinstvu, p. n. slavnom ob-
činstvu svijeće iz priješnog pčelnoga voska. Kilogram po K 5—. Za prije-
nost jamicima K 2.000. Tamjan Myrrhae, Styrax, fitilla i stakla za
vjeko svjetlo po jeftinoj cijeni. Gg. trgovci preporučam svijeće za pogrebe,
za božićno drvce, voštene svitci, med najjeftinije vratiti uz veoma niske cijene.
Zuti vosak kupujem u svakoj množini po najvišoj dnevnoj cijeni.

Na zahtjev žaljem olijenik franko.

OPCINSKA ŠTEDIONICA

u BIOGRADU pri moru (DALMACIJA).

Osnovana po regulativu o. k. Ministarstva u Beču, podjamčenjem cijelo
kupne Imovine općine Biograd i pod državnom kontrolom.

Ukazujući uloge na štednju sa.

5% čistih,

jer i porez na kamatu uloga plaća sumu štedionica.

Podjeljuje hipotekarne zajmove, ekomptira mjenice i vrši
ostale bankarske poslove.

Uplatne listove c. k. poštanske štedionice za ulaganje
novaca šalje besplatno.

Svi u krojački salon Zovića!

Trgovina manufakturne robe i krojački salon

MARKO ZOVIĆ - PAZIN

Skladište odijela najmodernijeg kroja i šukna, kao i
samog šukna za muške i ženske

uz tvorničke cene.

Svakomu je slobodno pogledati i promjeriti robu.

Zašto može Zović za 30% jeftinije prodati Šivači stroj?

Zato jer radi bez agenta!

Osam-godišnja garancija.

Konkurenca isključena.

Brza, točna i solidna poslužba.

Sjetite se družbe Sv. Cirila i Metoda za Istru!